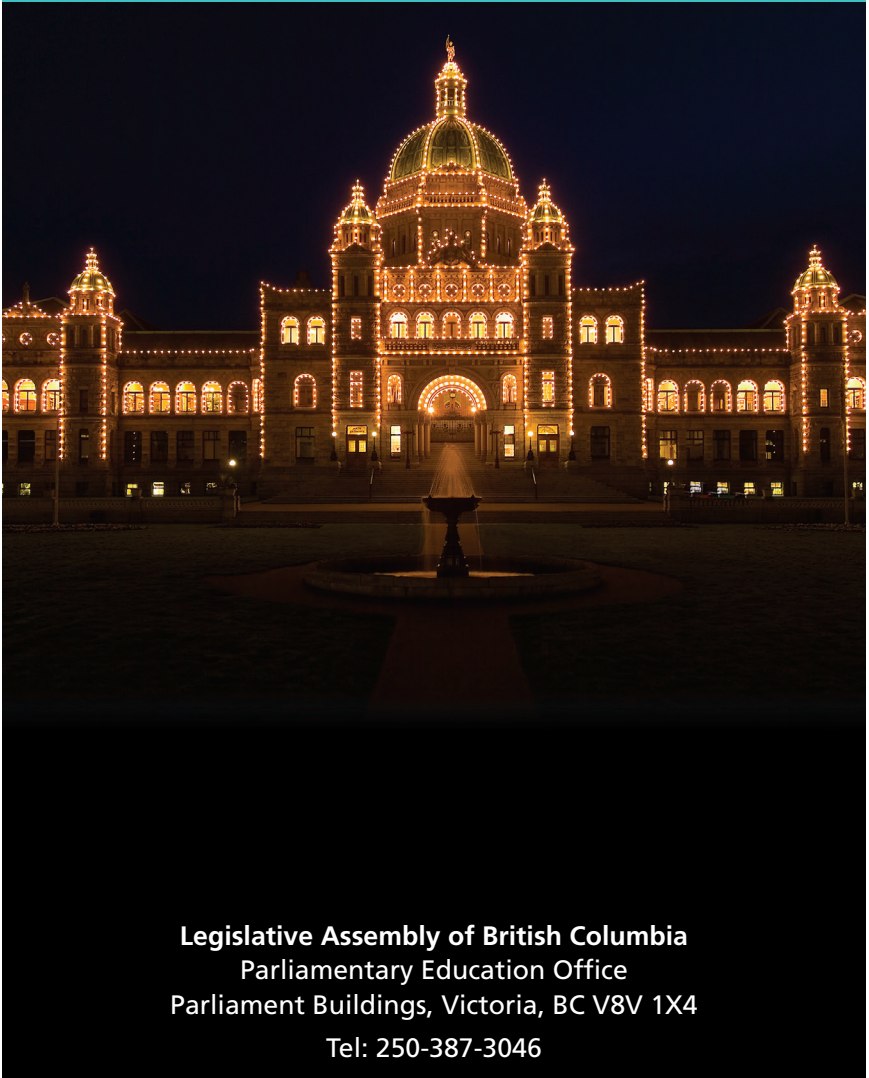




LEGISLATIVE ASSEMBLY
of BRITISH COLUMBIA



Legislative Assembly of British Columbia
Parliamentary Education Office
Parliament Buildings, Victoria, BC V8V 1X4
Tel: 250-387-3046

**Please visit the Parliamentary Gift Shop
as you exit the building.**



LEGISLATIVE ASSEMBLY
of BRITISH COLUMBIA

این مجموع بازدید از ساختمان مجلس است. متشکراز
بازدید امروز شما. امیدواریم که از بازدید ساختمان
مجلس لذت برده باشید.

برای اطلاعات بیشتر لطفاً از وب سایت ما دیدن کنید

www.leg.bc.ca

غیرمغرضانه رفتار کند و اطمینان حاصل کند که با تمام نمایندگان مجلس بدون در نظر گرفتن حزبی که به آن تعلق دارند، به انصاف و عدالت رفتار می شود.

میز منشی

میز مقابل جایگاه رئیس مجلس میز منشی است. رئیس مجلس عوام و معاون رئیس در اینجا می نشینند و آماده ارائه پیشنهاد به رئیس مجلس و نمایندگان در مورد روند پارلمان هستند.

جایگاه عموم

جایگاه عموم جایگاه هایی هستند که در طبقه سوم، مشرف به جلسه مجلس، واقع شده اند و در جریان جلسه ورود برای عموم آزاد است.

جایگاه مطبوعات

اولین ردیف در تالار، دقیقاً در بالای جایگاه رئیس مجلس، به اعضای رسانه ها که برای پوشش خبری در مورد مجمع قانونگذاری و دولت استانی حضور دارند، اختصاص داده شده است.

گزر

قرن ها پیش، گرز سلاح شخصی مأموران انتظامات بود و همچنین مقام و منصب و نشان سلطنتی آنها را به افرادی که سواد خواندن نداشتند، نشان می داد. در زمان های مدرن، گرز نماد اقتدار مجلس و رئیس مجلس بوده است و باید در روی میز مذاکره مجمع قانونگذاری برای انجام کار حضور داشته باشد. وجود آن نشان می دهد که مجلس، با اطلاع و رضایت کامل پادشاه، در جلسه کامل است.



مستقل نیز بخشی از حزب مخالف هستند. وظیفه اعضای حزب مخالف این است که در مورد اقدامات دولت سوال مطرح کنند و جایگزین هایی برای سیاست های موجود ارائه دهند.

هنگامی که جلسه مجلس در جریان است، نمایندگان مجلس، مسئول مطالعه، مناظره و رای دادن به تمامی قوانینی هستند که به مجلس پیشنهاد و معرفی شده (که لایحه نامیده می شود) و همچنین به مجلس عوام ارجاع داده می شوند. علاوه بر این، آنان بودجه پیشنهادی دولت (که برآورد نیز نامیده می شود) را به دقت بررسی و تایید می کنند و درباره برنامه ها و فعالیت های دولت سوال می کنند.

یکی دیگر از راه های مهمی که نمایندگان مجلس به رای دهندگان خدمت میکنند این است که دیدگاه های آنها را در مجلس عوام مطرح کرده و مسائل محلی مورد نظر آنها را بیان کنند. اعضای منتخب به عنوان پل ارتباطی مهم بین مردم و دولت خدمت می کنند، و به مردم کمک می کند تا در حوزه های انتخابی خود به برنامه های دولت و سازمان ها دسترسی داشته باشند.

میز کار اعضا

مجلس به دو ردیف میز در دو طرف سالن تقسیم می شود. به طور سنتی، حزب دولت در سمت راست رئیس مجلس و حزب مخالف در سمت چپ وی می نشیند. در اولین پارلمان بی سی در سال ۱۸۷۲، ۲۵ نمایندگان مجلس وجود داشت. امروز، ۸۷ نمایندگان مجلس از سراسر بریتیش کلمبیا حضور دارند تا در مجمع قانونگذاری خدمت کنند.

جایگاه رئیس مجلس

جایگاه رئیس مجلس در انتهای سالن است. رئیس مجلس، نماینده مجلس منتخبی است که مناظرات را ریاست می کند و اطمینان حاصل می کند که مجلس قوانین رفتاری و روند موجود را دنبال می کند. رئیس مجلس توسط تمامی نمایندگان مجلس با رای محرمانه انتخاب میشود. هنگامی که رئیس مجلس انتخاب شد، او باید



سالن مجلس قانونگذاری



تالار مجلس که اتاقی در ابعاد ۱۲ در ۱۸ متر (۴۰ در ۶۰ فوت) است، با سنگ مرمر قهوه ای ایتالیایی پوشیده شده و با ۲۲ ستون از سنگ مرمر سبز، سفید و بنفش ایتالیایی تزئین شده است. سقف سالن با برگ های طلایی مزین شده و چهارپنجره سقفی گنبدی شکل را نمایان میکند. چراغ های فرورژه بزرگ کپی همان چراغ های هستند در سال ۱۸۹۸ در تالار مجلس آویزان شده بودند.

در داخل تالار، اعضای منتخب مجمع قانونگذاری (MLA) به عنوان اعضای دولت یا اعضای حزب مخالف خدمت می کنند. نمایندگان مجلس قانونگذاری دولتی کسانی هستند که متعلق به حزب سیاسی هستند که اکثریت تعداد کرسی ها را در انتخابات عمومی کسب کرده اند. دومین حزب سیاسی که بیشترین تعداد کرسی ها را کسب کند، حزب مخالف را تشکیل می دهد. نمایندگان مجلس دیگر احزاب سیاسی و نمایندگان



ورودی تشریفاتی

ورودی تشریفاتی دسترسی به گنبد یادبود را فراهم می کند و به طور مستقیم به سالن مجلس - قلب فیزیکی و نمادین این ساختمان - راه دارد. این ورودی فقط برای موارد بسیار خاص استفاده می شود، از جمله هر ساله در ماه فوریه، زمانی که جانشین فرماندار وارد ساختمان می شود تا جلسه جدید مجلس را آغاز کند. علیا حضرت، ملکه الیزابت دوم، آخرین بار در مارس سال ۱۹۸۳ از این درب ها عبور کرد.

در ۲ دسامبر ۱۹۹۸، هنگامی که رئیس جوزف گاسنل از ورودی تشریفاتی مشایعت می شد تا مجلس قانونگذاری را در مدت مناظره بر سر قانون توافق نهایی گاسا مورد خطاب قرار دهد، یک سنت تازه پایه گذاری شد. او توسط تعدادی از روسای سرخپوستان که برای تکمیل توافق نامه های مربوط به معاهدات شرکت کرده بودند، همراهی می شد.

گنبد یادبود

گنبد یادبود به این دلیل نام گذاری شده است که محل چندین یادبود جنگی مختص بریتیش کلمبیایی هایی است که جان خود را برای کانادا از دست دادند. کتاب یادبود لیستی از نام های کارمندان دولت بریتیش کلمبیا را دارد که به عنوان سرباز خدمت کردند و در طی جنگ های جهانی اول و دوم جان خود را از دست دادند.

در مرکز گنبد یادبود یک فضای گرد باز وجود دارد که توسط حلقه ای از سنگ مرمر تیره تنسی احاطه شده است. دیوارها با دو رنگ از سنگ مرمر تنسی پوشانده و با برگ هایی از طلای ۲۳ عیار تزئین شده اند که در طول مرمت بکار گذاشته شده اند. کف مرمرنا از تکه های کوچک سنگ مرمر و گرانبه و ارداتی ایتالیایی ساخته شده است.

چهار نقاشی، گنبد یادبود را تزئین کرده که نشان دهنده صنایع اصلی اقتصادی بریتیش کلمبیای قدیم هستند: جنگلداری، ماهیگیری، کشاورزی و معدن. نقاشی ها در سال ۱۹۳۵ توسط جورج اچ سوت ول بر روی بوم نقاشی شده و در سال ۱۹۵۲ نصب شده اند.



در سمت راست، تاریخ شصتمین سالگرد سلطنت او (۱۸۹۷) است. حروف “V” و “R” در لاتین نمایان گر “Regina Victoria” یا Victoria Queen (ملکه ویکتوریا) هستند.

پنجره شصتمین سالگرد سلطنت، در ابتدا در طبقه دوم پشت مجلس نمایندگان قرار داشت. در سال ۱۹۱۲، با توجه به ساخت کتابخانه جدید قانونگذاری، این پنجره برای محافظت در انبار نگهداری شد، که به مدت ۶۲ سال در آنجا ماند تا اینکه در زمان مرمت در سال ۱۹۷۴ پیدا شد.

در بالاترین قسمت پنجره، شاهد نشان رسمی بریتیش کلمبیا هستید. دولت در سال ۱۸۹۵ این نشان را با دستور مجلس تصویب کرد. این نشان شامل بسیاری از نمادهای مشابهی است که امروزه استفاده میشود، اگر چه مقامات بریتانیایی این طراحی را نپذیرفتند. زیرا که وجود پرچم بریتانیا روی سپر در جایگاهی پایین تر از خورشید در حال غروب قرار داشت که با عبارت معروف «خورشید در امپراطوری بریتانیا هرگز غروب نمی کند» مغایرت داشت. گلها در پنجره اصلی، نمادهای انگلستان هستند: گل خاردار بنفش اسکاتلند، شبدر سبز ایرلند، رز صورتی انگلستان و نرگس زرد ویلز.

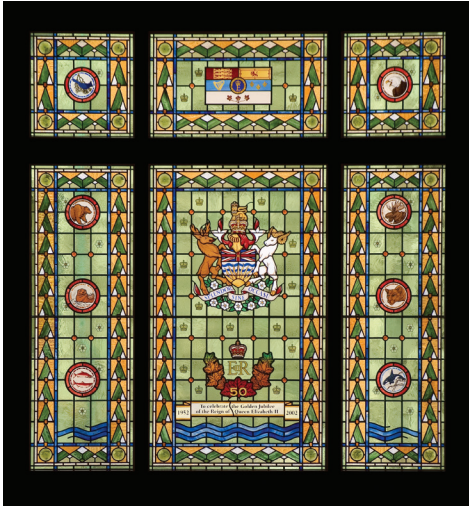
پنجره های راه پله

همانطور که از پله ها به سمت گنبد یادبود بالا می روید، شاهد مجموعه ای از پنجره های مشبک رنگی شده خواهید بود که نقل قول هایی از نویسندگان و متفکران انگلیسی قرن ۱۷ و ۱۸ را نمایش میدهند تا قانون گزاران و ناظران هنگام ورود به سالن مجلس از آنها الهام بگیرند.



شیشه رنگی

پنجره پنجاهمین سالگرد سلطنت الیزابت دوم



پنجره پنجاهمین سالگرد، یک هدیه از سوی دولت بریتیش کلمبیا به علیا حضرت، ملکه الیزابت دوم به مناسبت جشن پنجاهمین سالگرد سلطنت وی در سال ۲۰۰۲ بود. این پنجره توسط دو هنرمند اهل ویکتوریا، ادوارد شافر و توماس مرسمهرانه ساخته شده است.

در بالاترین قسمت آن، شاهد پرچم سلطنتی کانادایی علیا حضرت خواهید بود. این پرچم شخصی کانادایی ملکه است و فقط وقتی که علیا حضرت در کانادا حضور دارد برافراشته میشود. همچنین می توانید انواع نمادهای بی سی، از جمله پرنده استان، زاغ استرلر، ماهی استان، ماهی سالمون اقیانوس آرام و سنگ جواهر استان، سنگ یشم، که در پایین پنجره با رنگ سبز نشان داده شده است را ببینید.

پنجره شصتمین سالگرد سلطنت ملکه ویکتوریا

پنجره شصتمین سالگرد، در سال ۱۸۹۷، به مناسبت شصتمین سالگرد سلطنت علیا حضرت ملکه ویکتوریا سفارش داده شد. درست چپ، تاریخ جلوس ملکه ویکتوریای ۱۸ ساله (۱۸۳۷) و





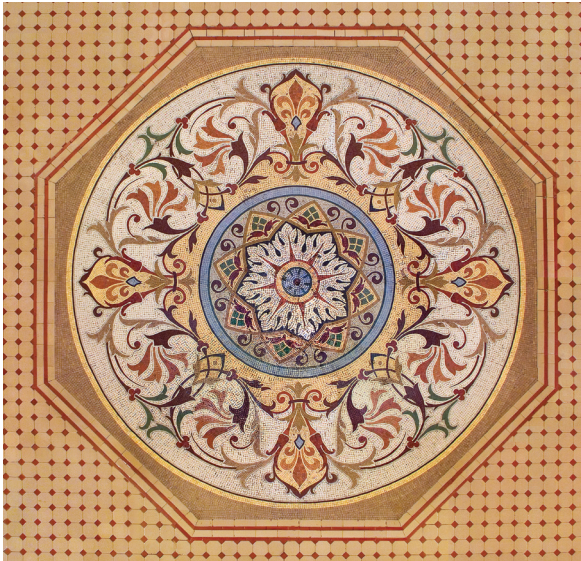
نشان رسمی بریتیش کلمبیا

نشان رسمی بریتیش کلمبیا، اتخاذ شده در سال ۱۹۸۷، حاوی نشان‌های استعماری گذشته ما و شکوه و جلال طبیعی استان است.

شیر تاج دار ایستاده بر روی تاج، نشان دهنده نشان سلطنتی علیا حضرت ملکه الیزابت دوم است. در روی سپر، نوارهای آبی، نشان دهنده اقیانوس آرام هستند در حالی که نوارهای سفید نشان دهنده کوه‌های پوشیده از برف رشته کوه‌های راکی هستند. خورشید در حال غروب نشان می‌دهد که بی‌سی غربی‌ترین استان کانادا است. در سمت چپ، گوزن نمایانگر مستعمره سابق جزیره ونکوور است در حالی که بزکوهی شاخدار در سمت راست نشان دهنده مستعمره سابق سرزمین اصلی بریتیش کلمبیا است. شعاری که به لاتین در قسمت پایین نوشته شده - "splendor sine occasu" - و اساساً به معنای «زیبایی بدون زوال» یا «زیبایی بدون پایان» است. در اطراف گردن شیر و پایین نشان سلطنتی «حلقه گل زغال اخته» قرار دارد که گل استان بی‌سی از سال ۱۹۵۶ تا کنون میباشد.

تالار افتخار

امروز، تالار افتخار برای کارهای ویژه و پذیرایی مورد استفاده قرار می‌گیرد، اما چهل سال پیش این فضا به عنوان دفتر اداری بخش مراتع و جنگل داری سابق بود. در آن زمان، این فضا به اتاقک‌هایی با کفپوش قرمز تقسیم شده بود. در طول مرمت، سقف این اتاق کشف و دوباره به سبک اصلی اش، رنسانس فرانسوی باستان، بازگردانده شد. هنگامی که مشمع کف اتاق برداشته شد، مرمت کاران کفپوش اصلی ساخته شده از صنوبر داگلاس محلی را ترمیم کردند.

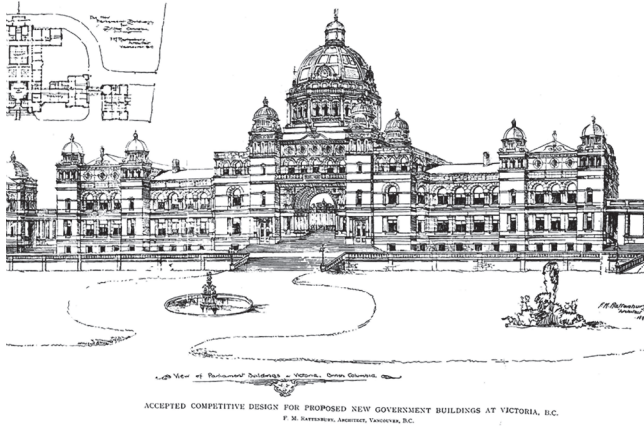


ساختمان گنبدی شکل پایین

در مرکز اتاق بر روی زمین موزاییک های ایتالیایی دست چین قرار گرفته است. بر روی این موزاییک، Shxwttitostel، که یک قایق سنتی است، در رودخانه داخلی قرار داده شده است. این قایق توسط عالیجناب استیون پوینت، بیست و هشتمین فرماندار بریتیش کلمبیا، و رئیس تونی هانت، وارث ارشد KwaGulth و سنگ تراش ماهر تراشیده شده است. Shxwttitostel به معنای «یک مکان امن برای عبور از رودخانه» است و به عنوان پل ارتباطی بین مردم تعبیر میشود.

به سمت بالا که نگاه کنید ارتفاع گنبد به ۳۰.۵ متر (۱۰۰ فوت) میرسد. رانتبری طرح گنبد را به شکل هشت ضلعی سبک رنسانس انتخاب کرد تا ساختمان پارلمان را از بسیاری از گنبد های سبک کلاسیک مدور که در عمارت کنگره های استانی و فدرال آمریکا استفاده می شد، متمایز کند. در بالای گنبد یک مجسمه بلند به ارتفاع دو متر از کاپیتان جورج ونکوور قرار دارد. این مجسمه از مس کوبیده ساخته شده و با طلا ۱۴ عیار آبیاری شده است.





طراحی ساختمان پارلمان

ساخت ساختمان جدید پارلمان در سال ۱۸۹۳ آغاز شد و در اواخر سال ۱۸۹۷ به اتمام رسید. ساختمان پارلمان در ۱۰ فوریه سال ۱۸۹۸ رسماً افتتاح شد. قسمتهای مختلف آن بین سال های ۱۹۱۳ و ۱۹۲۰ تکمیل شد. هزینه تمام ساخت و ساز کمی بیش از ۲ میلیون دلار بود.

سبک ساختمان پارلمان به عنوان «کلاسیک آزاد»، رنسانس و رومانسک توصیف شده است. رانتبری این ساختمان را طوری طراحی کرد که حتی الامکان، نمایان گرماد خام این استان باشد. سنگ آندزیت خاکستری جزیره هدینگتون در تمام نمای ساختمان، سنگ گرانیت جزیره نلسون در پایه و پله های ورودی، گنبد های مسی اکسید شده، و مجموعه متنوع صفحه های چوبی که برای پوشش اتاق های داخلی استفاده شده اند نمایش گرمنابع طبیعی فراوان برینیش کلمبیا هستند. در ابتدا سنگ خلیج جرویس درکاشی کاری سقف استفاده شده بود، اما در طول بازسازی، سنگ پیئسبورگ جایگزین آن شد.

پس از ۷۰ سال بدون مرمت های منظم، ساختمان پارلمان به طور قابل توجهی فرسوده شده است. سقفی که چکه میکند، پایه های چوبی فرسوده و سیستم الکتریکی قدیمی، قدمت این ساختمان را نشان می دهد. در سال ۱۹۷۲، دولت متعهد به مرمتی گسترده و بازسازی ساختمان با هزینه ۸۰ میلیون دلار شد.



قفس پرنده

ساخت اولین ساختمان قانون گذاری در این منطقه، معروف به «قفس پرنده»، در سال ۱۸۵۹ آغاز و در سال ۱۸۶۴ تکمیل شد. این ساختمان در مطبوعات آن زمان به عنوان «سبک مخلوط معماری، آخرین مد معبد چینی، کلبه ی سوئیزی و ویلای ایتالیایی تجملی» توصیف میشد.

بعد از اینکه بریتیش کلمبیا در سال ۱۸۷۱ به یک استان تبدیل شد، قفس پرنده همچنان به عنوان ساختمان اصلی استفاده می شد. از اوایل دهه ۱۸۹۰، این ساختمان دیگر به اندازه کافی بزرگ نبود تا جوابگوی نیازهای جمعیت رو به رشد باشد.

در سال ۱۸۹۲ یک مسابقه معماری به منظور انتخاب طرحی برای ساختمان پارلمان جدید برگزار شد. از بین مجموعه ۶۵ طرح ارائه شده توسط رقبا از سراسر آمریکای شمالی، طرح های یک معمار ۲۵ ساله به نام فرانسیس موسون راتبری، انتخاب شدند. این پروژه اولین اجرای اصلی او بود و پس از اتمام موفق آمیزش، به طراحی چندین ساختمان برجسته در بریتیش کلمبیا ادامه داد.



به ساختمان پارلمان بریتیش کلمبیا خوش آمدید.

این کتابچه مرور کلی در مورد اهمیت معماری و تاریخی ساختمان اداری مجلس را توضیح خواهد داد که محل برگزاری مجلس قانونگذاری بریتیش کلمبیا است. این اطلاعات به منظور راهنمایی بازدید از ساختمان قرار داده شده اند. ساختمان پارلمان و محوطه اطراف آن در سرزمین های سنتی لکوانگن (که Le-KWUNG-en تلفظ میشود) قرار دارند. مردمان سواحل سیلیش که در حال حاضر به عنوان سرخپوستان سونگیزواسکوییمالت شناخته شده اند، دارای فرهنگ غنی و تاریخی با قدمت هزاران سال هستند.

امیدواریم که از این بازدید لذت ببرید.

SELF-DIRECTED GUIDE BOOK **FARSI**



LEGISLATIVE ASSEMBLY
of BRITISH COLUMBIA